|  |
| --- |
| * **留意事項**
* 楷書でご記入ください。
* 誤字・脱字、大文字・小文字の区別にご注意ください。
* ご記入いただいた内容は、広報活動に使用させていただきます（以後の訂正は受け付けません）。
* 2ページ全てにご記入ください。
 |

|  |
| --- |
| * **Puntos a tener en cuenta**
* Rellene este formulario con letra de imprenta.
* Procure no cometer faltas de ortografía y distinguir mayúsculas y minúsculas.
* La información del formulario se utilizará a efectos de relaciones públicas. (No se aceptarán modificaciones posteriores).
* Rellene las 2 páginas.
 |

|  |
| --- |
| 1. **作者Autor/a**

氏名Nombre:　　　　　　 　 　　　　　　　　 　　 　 　 　　 　ペンネームNombre artístico:　 　　　　 　 　 　 　　　　 性自認Identidad de género: 年齢 Edad: 住所Dirección:　 　 　　 　　　　 　　　 　　 　　 市Ciudad:　　　　　　 居住国País: 　 　 　 電話番号Teléfono:　　　　　　 　　 　　　　　　 　 　 メールアドレス Correo electrónico: 　　　　 　　　　 　 　　 国籍Nacionalidad:　　　　 識別番号 RUT/ID/N°Pasaporte: 　 　 作者略歴、動機Perfil (Presente una breve descripción de su trayectoria como dibujante de cómics y motivaciones para el concurso): 　　　　　　　 　 　 　 　 　　　　　　　　　　 　　　 　 　　　　　　　 　 1. **法定後見人 (該当する場合) Tutor legal (si procede)**

氏名Nombre:　　　　　　 　 　　　　　 　　 　　 　 　 　　 　住所Dirección:　 　 　　 　　 　 　　　 　　 　　 市Ciudad:　　　　　　 居住国País:　　 　 　 　 電話番号Teléfono:　　　　　　 　　 　　　　　　 　 　 メールアドレス Correo electrónico: 　　　　 　 　　　　　 　 　　 国籍Nacionalidad:　　　　 　　　　 　　　　 　 　　 1. **作品概要 Descripción de la obra**

題名Título: 　　　　　　　 　　　　　　　　　　 　 　　　  　 　　　　　　　 　発表/制作言語Idioma:　　　　 　　 　 　 　 年 Año: 　　応募作品のページ数／マンガに使用した文字数または単語数Número de páginas de la obra (La portada y el índice se excluye del número de páginas)頁数 Número de páginas (Requisito mínimo 16 o más páginas):　 　　　　　　単語数 Número de palabras:　 　　　　 　　　　　　　 　 　　あらすじ（英単語８０ワード程度で記入) Sinopsis (Menos de 80 palabras):  　　　　 　　　　　　　 　　　　　　 　　 　　　　　 　  　 　　　　　　　 　  　 　　　　　　　 　 　　　　 　　　　　　　 　　　　　　　　　 　　　　　 　 1. **第1回チリ・ジェンダーに基づく暴力予防漫画賞についてどのようにお知りになりましたか? ¿Cómo conoció el 1° Premio Nacional de MANGA sobre prevención de la violencia basada en género en Chile?**

□ 友人または親戚 Amigo o familiar □ 女性・ジェンダー平等省ＳＮＳ  Redes sociales del Ministerio de la Mujer y la Equidad de Género□ 在チリ日本国大使館ＳＮＳ  Redes sociales de la Embajada de Japón en Chile□ その他（Otros): 　 　 　　 1. **同意事項 Consentimiento**
2. 作者は、上記作品の画像が在チリ日本国大使館および女性・ジェンダー平等省のウェブサイトで使用され、プレスリリースとともに配布されることに同意する。 El/la/le artista acepta que las imágenes de la obra arriba mencionada se utilicen en el sitio web de la Embajada de Japón en Chile y del Ministerio de la Mujer y la Equidad de Género y se distribuyan junto con los comunicados de prensa.
3. 作者は、授賞式から1暦年間、作品の著作権を在チリ日本国大使館および女性・男女共同参画省に譲渡する。 El artista concede los derechos de autor de la obra a la Embajada de Japón en Chile y al Ministerio de la Mujer y la Equidad de Género por un periodo de un año calendario a contar desde la ceremonia de premiación.
4. 在チリ日本国大使館および女性・男女共同参画省は、作品の展示を含むすべての普及活動において、作者を明記する。 La Embajada de Japón en Chile y el Ministerio de la Mujer y Equidad de Género identificarán al autor en todas las actividades de difusión, incluyendo la exhibición de la obra.
5. 作者は、本作品が第三者の著作権その他の権利を侵害するものでないことを保証する。本 作品に関して第三者からなんらかの請求があった場合、一切の責任を作者が負うものとする。El/la/le artista garantiza que la obra no infringe los derechos de autor u otros derechos de terceros. Si un tercero reclama algún derecho sobre la obra, el artista asumirá toda la responsabilidad.

私は上記すべての事項に同意いたします。Estoy de acuerdo con todo lo anterior.**著者の署名 Artista**署名Firma: 　　　　　　 日付Fecha:　 　　　　　　　　　**法定後見人 (該当する場合) Tutor legal (si procede)**署名Firma: 　　　　　　 日付Fecha:　 　　　　　　　　　青インク鉛筆署名、カラースキャンFirma con lápiz de tinta azul, escaneado a color. |